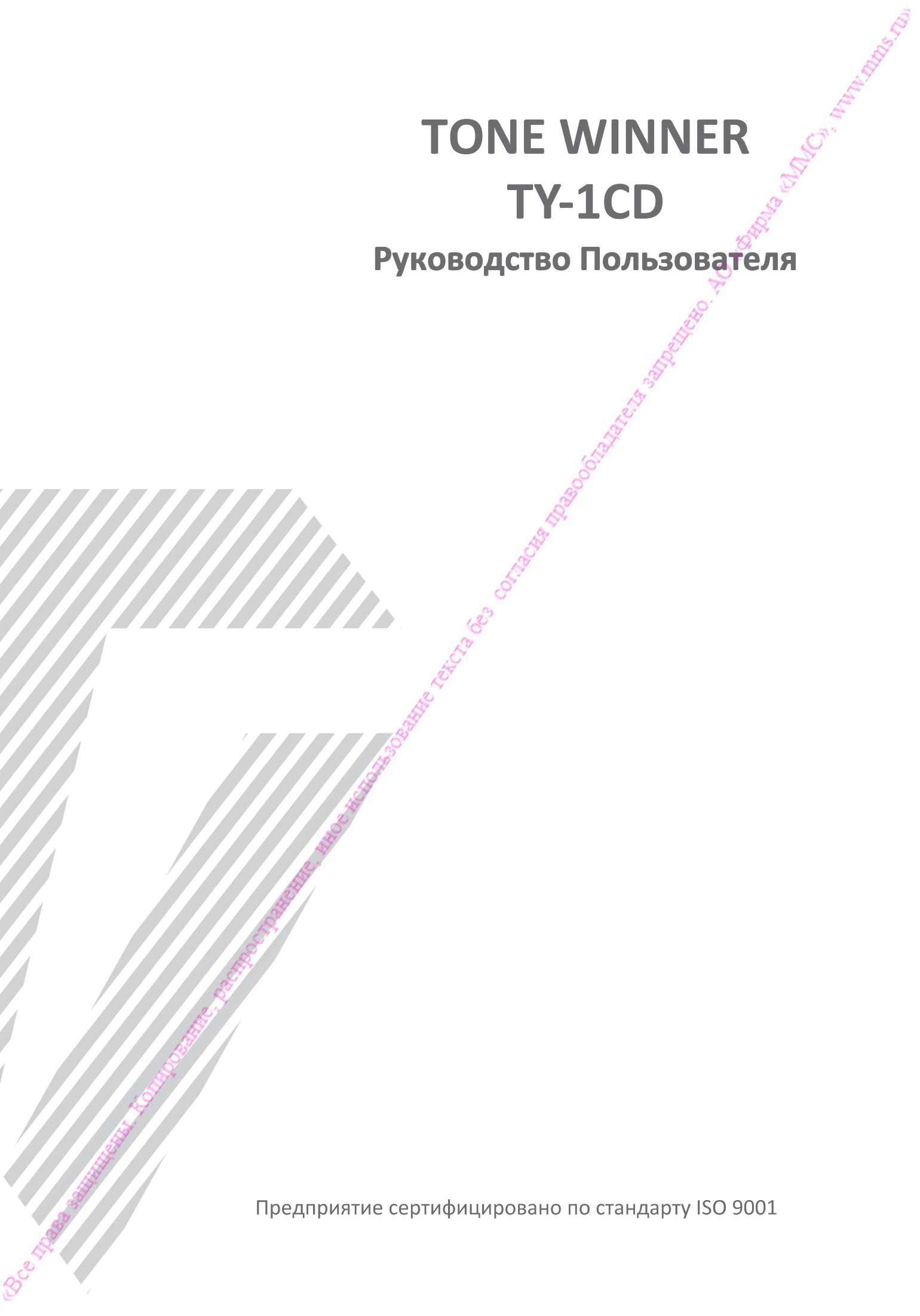


# **TONE WINNER**

## **TY-1CD**

### **Руководство Пользователя**



«Все права защищены. Копирование, распространение, иное использование текста без согласия правообладателя запрещено. АО «Фирма «ДМС», www.mms.ru»

Предприятие сертифицировано по стандарту ISO 9001



## Содержимое упаковки

N	Описание	Количество
1	Инструкция	1
2	Силовой кабель	1
3	Оптический кабель	1
4	Пульт ДУ	1
5	Батарейка (кроме воздушной доставки)	1

### Символ контроля загрязнения окружающей среды и его значение.

Этот символ указывает на то, что продукт может быть переработан. Число "10" указывает на период экологической защиты. При условии соблюдения правил безопасности и мер предосторожности, связанных с данным изделием, оно не вызовет загрязнения окружающей среды или воздействия на человека в течение 10 лет с даты изготовления.



### Название и содержание токсичных или опасных веществ или элементов в продукте

Название	Опасные вещества или элементы					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent chromium (Cr) <sup>6+</sup>	Polybrominated (PBB)	Biphenyls polyphenyls (PBDE)
Корпус	○	○	○	○	○	○
Электрические детали	×	○	○	○	○	○
Пластиковые детали	○	○	○	○	○	○
Металлические детали	○	○	○	×	○	○
Кабели	○	○	○	○	○	○
Трансформатор	○	○	○	○	○	○

#### Обозначения:

"X" означает, что содержание опасного токсичного вещества выше, чем требует стандарт SJ/T11363-2006.

"○" означает, что в однородном материале компонента содержание опасного токсичного вещества ниже, чем требует стандарт SJ/T11363-2006.

Примечание: "X" также означает, что в существующей технологии существуют вещества-заменители.

Благодарим Вас за выбор аудио продукции TONE WINNER!

Мы высоко ценим Ваше доверие и будем рады раскрыть философию нашего предприятия: "высокие технологии, высокое качество и отличный вкус". Наша продукция сочетает в себе бескомпромиссное качество изготовления, новейшие технические решения и высочайшую степень функциональности.

Мы рады поделиться своими надежными, долговечными и современными технологическими достижениями!

## **Содержание:**

1. Важные указания по безопасности .....	2
2. Краткое описание и обзор функций.....	4
3. Лицевая панель.....	5
4. Задняя панель .....	5
5. Пульт Дистанционного Управления (ПДУ).....	6
6. Замена батареек в Пульте ДУ .....	6
7. Рекомендации по использованию CD-проигрывателя .....	7
8. Технические характеристики.....	9
9. Примечания. Меры безопасности при эксплуатации.....	9
10. Устранение неполадок.....	10

## Важные указания по безопасности



**WARNING**

ELECTRIC DANGER DO NOT OPEN



- Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не снимайте внешнюю крышку (или заднюю панель).
- Техническое обслуживание должно проводиться квалифицированными специалистами.
- Во избежание поражения электрическим током не допускайте попадания влаги.
- Класс защиты и безопасности I

1. Ознакомьтесь с правилами безопасности: перед использованием оборудования внимательно прочитайте все предсторожения приведенные в инструкции
2. Пожалуйста, следуйте инструкциям и не нарушайте эти инструкции.
3. Поместите изделие на место, рекомендованное производителем. Для защиты оборудования от опрокидывания, не применяйте силу, чтобы сдвинуть его с места.
4. Оберегайте оборудование от воды и влаги: не ставьте вблизи воды, например, ванны, бассейна, раковины, стиральной машины и т.д. Не используйте оборудование при высоких температурах и повышенной влажности, например, в сыром подвале.
5. Не используйте жидкые или аэрозольные очистители, для очистки используйте сухую ткань. Перед очисткой оборудования отключите питание.
6. Электропитание: используйте источник питания в соответствии с указаниями. Во избежание повреждений, делайте это по инструкции. Обращайте особое внимание на вилки, розетки и соединительные провода.
7. Вентиляция: В корпусе оборудования предусмотрены вентиляционные отверстия. Для обеспечения надежной работы, пожалуйста, избегайте перегрева, не накрывайте оборудование. Не используйте оборудование на кроватях, диванах, коврах и т.д. Газеты, салфетки, шторы и другие предметы могут закрывать вентиляционные отверстия. Не ставьте оборудование вблизи оконных занавесок.
- Если оборудование устанавливается в книжный шкаф или стеллаж, убедитесь, что они имеет достаточную ширину. Соблюдайте расстояние 10 см (4") с левой, правой, верхней и задней сторон. Кронштейн (крепление) или верхняя и задняя часть корпуса должны иметь расстояние 10 см (4") до задней панели шкафа и стены, чтобы сохранить вентиляционное пространство.
8. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печи и других приборов, выделяющих тепло (включая усилители).
9. Необходимо предотвратить попадание предметов или жидкостей через отверстия в оборудовании, так как они могут соприкасаться с токоведущими частями, которые могут вызвать возгорание или поражение электрическим током. Не помещайте оборудование под дождь или в место попадания воды. Не ставьте рядом емкости с водой, например, вазы.
10. Перед включением питания хорошо проверьте все входные/выходные соединения.
11. Во время грозы: отсоедините кабель питания для защиты оборудования.
12. Защита: (1) Отключите вилку от розетки, если вы не используете устройство в течение длительного периода времени. Вилка: (2) Хорошее заземление может предотвратить повреждение устройства.

13. Обслуживание: не открывайте корпус оборудования во избежание поражения электрическим током. Пожалуйста, отправьте ваш аппарат в сертифицированный сервисный центр, если у вас возникли следующие обстоятельства и вам необходимо техническое обслуживание:

- a) Неизвестные детали попали в устройство.
- b) В оборудование попала жидкость.
- c) Нарушение нормальной работы устройства.
- d) Падение аппарата или его повреждение.

14. Аккумуляторная батарея: в целях защиты окружающей среды не выбрасывайте отслужившее свой срок изделие.

15. Отключение основного источника питания: в данном аппарате в качестве отключающих устройств используются вилка и соединительный разъем. Вилка и разъем должны быть легко отключаемыми.



16. Данный продукт подходит только для безопасного использования на высоте ниже 2000М.



17. Данный продукт подходит для использования в тропическом климате.

## **Краткое описание**

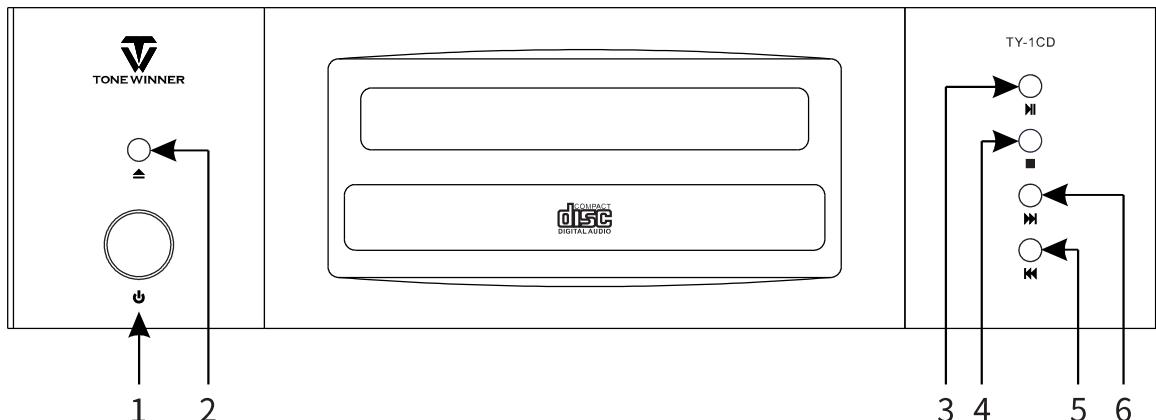
TY-1CD - это флагманский лазерный CD-проигрыватель от компании TONE WINNER;

1. Читаемые форматы дисков: CD, HDCD, SACD, (CD layer), MP3 и WMA.
2. Аналоговые выходы: 2 x небалансная пара и 1 x балансная пара.
3. Цифровые выходы: 1 x оптический (optical), 1 x коаксиальный (coaxial),  
1 x AES/EBU

## **Обзор функций**

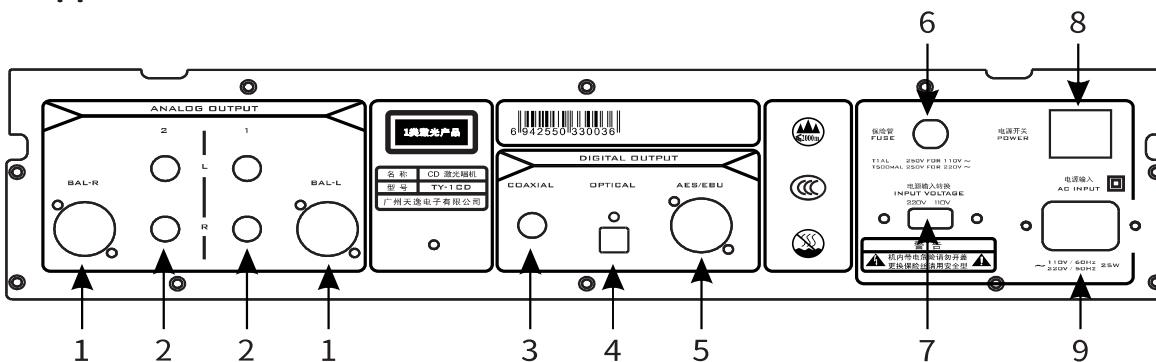
1. В качестве ЦАПа используется чип ES9028Q2M от американской компании ESS, который высоко ценится в аудиоиндустрии. Архитектура преобразователя и его параметры соответствует самым высоким требованиям и отличаются невероятно высоким соотношением сигнал/шум, достигающим значений 129 дБ и крайне низким уровнем искажений.
2. Цепь переключателя входов построена на операционном усилителе прецизионного уровня OPA1632 от Texas Instruments, который гарантирует максимально точные характеристики передачи балансного сигнала.
3. В цепи преобразования балансного в небалансный сигнал используется топовый bipolarный операционный усилитель OPA 1612 от Texas Instruments, искажения которого составляют 0.000015%, а плотность шумовых помех – 1.1нВ/Гц.
4. Тороидальные трансформаторы высокого качества мощностью 50 Вт размещены в элегантном корпусе и обеспечивают не только стабильное питание аналоговой схемы, но и исключают любое воздействие питания на качество звука.
5. На элементы привода (двигатели) и декодеры, которые могут легко создавать помехи для аналогового сигнала, установлены электромагнитные экраны;
6. В конструкции использованы высококачественные конденсаторы фильтра большой емкости ELNA и эксклюзивные звуковые конденсаторы связи для сигнальных цепей ELNA, благодаря чему устройство обладает мягкими и упругими низами, теплой и насыщенной серединой, а также деликатным и прозрачным высокочастотным диапазоном.
7. Корпус изготовлен из высококачественного сплава алюминия с утолщенными стенками, что делает шасси устойчивым и основательным, а работу CD-проигрывателя при воспроизведении музыки стабильной и надежной.

## Лицевая панель



1. Кнопка включения: нажатие этой кнопки позволяет включить/выключить питание устройства.
2. Открытие/закрытие лотка: нажатие этой кнопки позволяет открыть или закрыть лоток для компакт-дисков.
3. Воспроизведение/Пауза
4. Остановка воспроизведения: нажатие этой кнопки позволяет остановить воспроизведение диска.
5. Предыдущий трек: возвращение к предыдущему треку.
6. Следующий трек: переход к следующему треку.

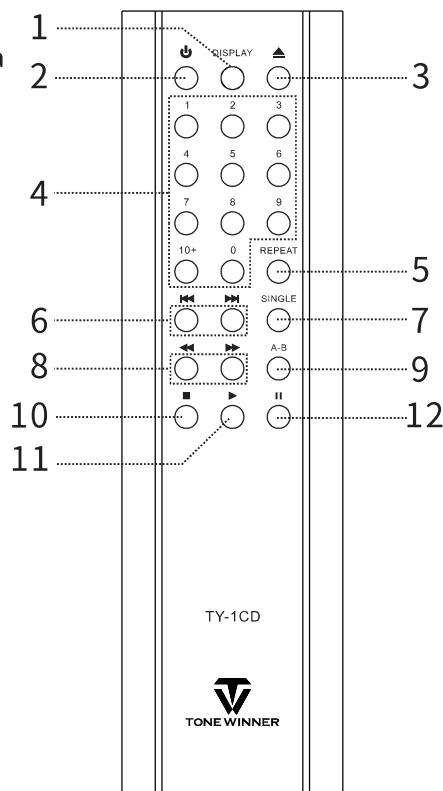
## Задняя панель



1. Балансный (Balance) аналоговый выход: 1 пара
2. Несимметричные аналоговые выходы: 2 пары
3. Цифровой коаксиальный (Coaxial) выход: 1
4. Оптический (Optical) выход: 1
5. Цифровой AES/EBU выход: 1
6. Предохранитель: T (медленный) 500mA (~220V)/T (медленный) 1A (~110V)
7. Переключатель входной мощности
8. Включение/выключение питания
9. AC INPUT: разъем для подключения питания.

## Пульт Дистанционного Управления

1. DISPLAY (демонстрация времени): есть четыре режима отображения, например, время одиночного воспроизведения трека, остаток времени одиночного воспроизведения трека, время полного воспроизведения диска и остаток времени полного воспроизведения диска.
2. Кнопка включения/выключения питания.
3. Открытие/закрытие лотка: нажатие этой кнопки позволяет открыть или закрыть лоток для CD.
4. Цифры для выбора трека.
5. REPEAT: повтор одного трека/повтор всех треков
6. Предыдущий трек/Следующий трек.
7. SINGLE: одиночное воспроизведение.
8. Назад/Вперед: быстрая перемотка.
9. A-B: повтор выбранного фрагмента.
10. Stop: остановка воспроизведения.
11. Воспроизведение
12. Пауза



## Замена батареек в Пульте ДУ:



# Рекомендации по использованию CD-проигрывателя TY-1CD

## Включение/выключение питания :

- При первом включении устройства, пожалуйста, убедитесь, что рабочее напряжение установлено в соответствии с напряжением в вашей стране. Если нет, пожалуйста, установите переключатель напряжения правильно. Обязательно отключите питание CD-проигрывателя перед изменением установленного напряжения, чтобы избежать перегорания предохранителя.
- Если вы не собираетесь использовать проигрыватель компакт-дисков, выключите его, а если вы не собираетесь использовать его в течение длительного времени, пожалуйста, выньте вилку из розетки.

## Воспроизведение CD

- Нажмите **▲** на лицевой панели или пульте дистанционного управления (ПДУ), чтобы открыть лоток. На экране появится сообщение "OPEN".
- Диски всегда вставляются этикеткой вверх, см. рисунок ниже:



Печатной стороной вверх

- Нажмите **▲** на лицевой панели или ПДУ, чтобы закрыть лоток. Экранное меню покажет "CLOSE", а затем "LOADING" (загрузка). После считывания информации с диска проигрыватель перейдет в состояние остановки и отобразит на экране эмблему остановки.
- Нажав **▶||** на лицевой панели или ПДУ, вы сможете воспроизвести весь диск. Также используйте цифровые клавиши на ПДУ, чтобы выбрать любой трек, который вы хотите. Вы можете использовать **◀◀ ▶▶** на лицевой панели или ПДУ для воспроизведения предыдущего трека или следующего трека, а также использовать кнопки **◀◀ ▶▶** на ПДУ, для выбора определенной части, которую хотите воспроизвести.

## Остановка воспроизведения и пауза

- Нажмите **■** на лицевой панели или ПДУ, когда CD-проигрыватель воспроизводит, воспроизведение прекратится, а экранное меню покажет надпись "STOP".
- Нажмите **▶||** на лицевой панели или ПДУ во время воспроизведения CD-проигрывателя, воспроизведение будет приостановлено, а экранное меню изменит отображение **CD PAUSE**. Если вы снова нажмете кнопку **▶||**, то воспроизведение продолжится.

## **Повторное воспроизведение**

- Нажмите кнопку REPEAT на ПДУ один раз и CD-проигрыватель перейдет к воспроизведению одного трека, а на экране появится отображение . Если вы нажмете кнопку REPEAT во второй раз, проигрыватель будет воспроизводить весь диск и появится на экране дисплея. Если вы нажмете REPEAT в 3-й раз, CD-проигрыватель сможет завершить повторное воспроизведение, и на экране появится
- Для фрагмента, который вы хотите повторить, пожалуйста, нажмите кнопку A-B на ПДУ для выбора начальной точки повторяющегося фрагмента. На экранном дисплее появится символ "A". Нажмите кнопку снова для выбора окончания фрагмента и на экранном дисплее появится отображение символов "AB". Таким образом, выбранный фрагмент будет воспроизводиться повторно. Нажмите кнопку A-B для отмены повторного воспроизведения фрагмента, и символы "AB" на экране исчезнут.

## **Выбор трека**

- Нажимайте кнопки 0-9, 10+ на ПДУ для выбора нужного трека. При воспроизведении CD и HDCD дисков, если вы хотите воспроизвести трек №5, нажмите кнопку 5 на ПДУ, нажмите кнопку 0 для воспроизведения трека №0, нажмите кнопку 10+ и кнопку 5 для воспроизведения трека №15. При воспроизведении диска mp3 нажмите кнопки 2 и 5 для воспроизведения трека №25, а для воспроизведения трека №125 нажмите последовательно кнопки 1, 2 и 5.

## **Одиночное воспроизведение**

- Если вы хотите прослушать только один трек с диска, нажмите кнопку SINGLE (находится на пульте дистанционного управления), и на экране появится значок "S". После завершения трека устройство перейдет в режим остановки; при повторном нажатии кнопки SINGLE режим одиночного воспроизведения отменяется, а значок "S" на экране исчезает.

## **Отображение формата диска**

- При воспроизведении диска в формате CD на экране появится значок ; при воспроизведении формата HDCD на экране появится отображение ; при воспроизведении формата Mp3 на экране будет отображаться .

## **Отображение времени**

- CD-проигрыватель показывает текущее время воспроизведения. Нажмите кнопку DISPLAY на ПДУ и экранное меню покажет оставшееся время воспроизведения трека. Нажмите второй раз кнопку DISPLAY и экранное меню покажет полное время воспроизведения диска, нажмите 3-й раз кнопку DISPLAY и на экране отобразится оставшееся время воспроизведения диска.

## **Технические характеристики**

1. Выходной уровень: 2 В±1 дБ (1 КГц)
2. Дисбаланс каналов≤1дБ (1 КГц)
3. Перекрестные помехи:≥105дБ (1 КГц)
4. Диапазон частот: 20Гц-20КГц(+0/-1дБ)
5. Отношение сигнал/шум: ≥108 (А-взвешенный)
6. КНИ: ≤0.005%(1КГц)
7. Вес нетто: 10,17 кг
8. Вес брутто: 13 кг
9. Размеры (мм) : 444 × 114 × 393 (Ш × В × Г)

## **Примечания. Меры безопасности при эксплуатации**

1. Перед установкой и использованием диска внимательно прочитайте руководство пользователя.
2. Выключите проигрыватель, если он не используется; если вы не собираетесь его включать в течение длительного времени, пожалуйста, отключите проигрыватель от розетки питания.
3. Не разрешается открывать и снимать крышку проигрывателя во избежание поражения электрическим током. Техническое обслуживание должно выполняться специалистами, имеющими соответствующую квалификацию.
4. Не допускается подвергать проигрыватель воздействию влаги или прямых солнечных лучей, чтобы избежать повреждения или сокращения срока службы.
5. Проигрыватель должен находиться в проветриваемом помещении, а когда он работает, не закрывайте вентиляционные отверстия какими-либо предметами, чтобы избежать повреждения в результате перегрева.
6. Пожалуйста, очищайте поверхность проигрывателя мягкой тканью, не используйте моющие и спиртосодержащие средства для чистки, чтобы не повредить его покрытие.

## Список возможных проблем:

Прежде чем обратиться к специалисту по ремонту, пожалуйста, воспользуйтесь приведенным ниже списком для проверки проблемы и возможности ее устранения:

Проблема	Причина	Решение
Не отображается экранное меню	Сетевой кабель неплотно вставлен	Плотно вставьте вилку шнура питания.
	Не нажата кнопка включения питания	Нажмите кнопку включения питания.
	Перегорел предохранитель на задней панели	Замените предохранитель (той же спецификации).
Нет звука	Неплотное соединение межкомпонентного кабеля	Плотно подсоедините кабель.
	Подключенное устройство настроено неправильно.	Сброс входного аудиоканала на подключенном устройстве.
Звук искажен или включается и пропадает.	Межкомпонентный кабель вставлен неплотно	Плотно подсоедините кабель.
	Грязный компакт–диск	Почистите диск
Экранное меню показывает UN DISC	Формат диска является нечитаемым	Вставьте читаемый диск.
На экранном меню отображается NO DISC	Нет диска	Установите диск
	Диск расположен неправильно (вверх ногами).	Установите диск печатной стороной вверх.
	Грязный компакт–диск	Почистите диск
	Диск поврежден	Поменяйте на исправный диск.
Отсутствие реакции при нажатии на кнопки ПДУ.	ПДУ не направлен на ИК приемник CD проигрывателя	Направьте ПДУ на окно ИК приемника CD-проигрывателя.
	Расстояние от пульта до CD-проигрывателя слишком велико	Расстояние между пультом и CD-проигрывателем должно быть не более 7 метров.
	Разрядились батарейки	Замените батарейки на новые.
Отсутствие реакции при нажатии кнопок на лицевой панели	Источник питания не стабилен или слишком много статического электричества	Перезагрузите устройство



Scan QR code

Эксклюзивным дистрибутором на территории РФ продукции  
TONE WINNER является компания АО [MMC](#).

**Уважаемый клиент!**

При возникновении проблем с настройкой или использованием  
данного продукта, пожалуйста, свяжитесь со службой тех.  
поддержки, заполнив специальную форму на сайте [mms.ru](http://mms.ru)  
Телефон: 8 (495) 788-17-00, 8 (800) 333-03-23  
Эл.почта: [mms@mms.ru](mailto:mms@mms.ru)

«Все права защищены. Реподстраницение, иное использование текста без согласия правообладателя запрещено. АО «Фирма «ДМС», [www.mms.ru»](http://www.mms.ru)